



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

**Woensdag**

**21-09-2016**

**Namiddag**

**Mercredi**

**21-09-2016**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

## INHOUD

Vraag van de heer **Éric Massin** aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het gebruik van kredietkaarten op goksites" (nr. 12977)

*Sprekers:* **Éric Massin, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Justitie over "de hervorming van het Wetboek van vennootschappen" (nr. 13130)

*Sprekers:* **Catherine Fonck**, voorzitter van de cdH-fractie, **Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de verkeerde interpretatie van de nationaliteitswetgeving door gemeentebambtenaren" (nr. 13135)

*Sprekers:* **Nahima Lanjri, Koen Geens**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 4

- mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Justitie over "de keuze van de familienaam" (nr. 13396)

- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de wijziging van het naamrecht met betrekking tot de naamkeuze" (nr. 13728)

*Sprekers:* **Catherine Fonck**, voorzitter van de cdH-fractie, **Sonja Becq, Koen Geens**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 6

- de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Justitie over "het Europese LAW-TRAIN-project" (nr. 13532)

- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Justitie over "het LAW-TRAIN-onderzoeksproject" (nr. 13724)

*Sprekers:* **Stéphane Crusnière, Wouter De Vriendt, Koen Geens**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van 7

- de heer Egbert Lachaert aan de minister van Justitie over "de snellere vrijlating van gedetineerden met een straf korter dan drie jaar" (nr. 13431)

- mevrouw Barbara Pas aan de minister van 7

## SOMMAIRE

Question de M. **Éric Massin** au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les cartes de crédit utilisées sur les sites de jeux de hasard" (n° 12977)

*Orateurs:* **Éric Massin, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de Mme Catherine Fonck au ministre de la Justice sur "la réforme du Code des sociétés" (n° 13130)

*Orateurs:* **Catherine Fonck**, présidente du groupe cdH, **Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'interprétation erronée de la législation sur la nationalité par les agents communaux" (n° 13135)

*Orateurs:* **Nahima Lanjri, Koen Geens**, ministre de la Justice

Questions jointes de 4

- Mme Catherine Fonck au ministre de la Justice sur "le choix du nom de famille" (n° 13396)

- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "la modification du régime juridique du nom en ce qui concerne le choix du nom" (n° 13728)

*Orateurs:* **Catherine Fonck**, présidente du groupe cdH, **Sonja Becq, Koen Geens**, ministre de la Justice

Questions jointes de 6

- M. Stéphane Crusnière au ministre de la Justice sur "le projet européen LAW-TRAIN" (n° 13532)

- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Justice sur "le projet de recherche LAW-TRAIN" (n° 13724)

*Orateurs:* **Stéphane Crusnière, Wouter De Vriendt, Koen Geens**, ministre de la Justice

Questions jointes de 7

- M. Egbert Lachaert au ministre de la Justice sur "la libération plus rapide des détenus ayant une peine inférieure à 3 ans" (n° 13431)

- Mme Barbara Pas au ministre de la Justice sur 7

Justitie over "de vervroegde vrijlating van gedetineerden" (nr. 13449)		"la libération anticipée de détenus" (n° 13449)	
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de visie van de minister rond de uitvoering van straffen onder de drie jaar" (nr. 13698)	7	- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la vision du ministre concernant l'exécution des peines de moins de trois ans" (n° 13698)	7
<i>Sprekers: Barbara Pas, Sophie De Wit, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Barbara Pas, Sophie De Wit, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	10	Questions jointes de	10
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de gevolgen van het akkoord over de gevangenis in Vorst" (nr. 13575)	10	- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "les suites de l'accord concernant la prison de Forest" (n° 13575)	10
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de stand van zaken betreffende de reorganisatie van de gevangenis van Vorst" (nr. 13699)	10	- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement de la réorganisation de la prison de Forest" (n° 13699)	10
<i>Sprekers: Olivier Maingain, Sophie De Wit, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Olivier Maingain, Sophie De Wit, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Justitie over "de uniforme evaluatiecriteria van de benoemingscommissies voor gerechtsdeurwaarders" (nr. 13413)	13	Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre de la Justice sur "les critères d'évaluation uniformes des commissions de nomination des huissiers de justice" (n° 13413)	13
<i>Sprekers: Caroline Cassart-Mailleux, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Caroline Cassart-Mailleux, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de gevolgen van het belasten van de erelonen van advocaten voor de toegang tot het gerecht" (nr. 13576)	13	Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "les effets de la taxation des honoraires d'avocats sur l'accès à la justice" (n° 13576)	13
<i>Sprekers: Olivier Maingain, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Olivier Maingain, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Benoit Hellings aan de minister van Justitie over "de toepassing van de wet van 29 januari 2016 aangaande het toezicht op de activiteiten van de buitenlandse inlichtingendiensten in België in het licht van de recente politieke gebeurtenissen in Turkije" (nr. 13599)	14	Question de M. Benoit Hellings au ministre de la Justice sur "la mise en œuvre de la loi du 29 janvier 2016 concernant le contrôle des activités des services de renseignement étrangers en Belgique au regard des événements récents politiques en Turquie" (n° 13599)	14
<i>Sprekers: Benoit Hellings, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Benoit Hellings, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het dalend aantal in gebruik zijnde enkelbanden in Vlaanderen" (nr. 13688)	16	Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la diminution du nombre de bracelets électroniques en circulation en Flandre" (n° 13688)	16
<i>Sprekers: Sophie De Wit, Koen Geens</i> , minister van Justitie		<i>Orateurs: Sophie De Wit, Koen Geens</i> , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	17	Questions jointes de	17
- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het getuigenverhoor in de correctionele procedure na Potpourri II" (nr. 13637)	17	- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "l'audition des témoins dans la procédure correctionnelle après le 'pot-pourri II'" (n° 13637)	17
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van	17	- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur	17

Justitie over "de veroordeling van België door het EHRM vanwege het te weinig toelaten van getuigenverhoor in rechtszaken" (nr. 13689)

*Sprekers:* **Sophie De Wit, Koen Geens**, minister van Justitie

"la condamnation de la Belgique par la CEDH pour le trop faible taux d'auditions de témoins dans les affaires judiciaires" (n° 13689)

*Orateurs:* **Sophie De Wit, Koen Geens**, ministre de la Justice

Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "het partnerschap voor een digitale justitie met de beroepsverenigingen van advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders" (nr. 13136)

*Sprekers:* **Philippe Goffin, Koen Geens**, minister van Justitie

19 Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "le partenariat pour une justice numérique conclu avec les organisations professionnelles des avocats, des notaires et des huissiers de justice" (n° 13136)

*Orateurs:* **Philippe Goffin, Koen Geens**, ministre de la Justice



## COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

## COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 21 SEPTEMBER 2016

MERCREDI 21 SEPTEMBRE 2016

Namiddag

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.30 uur en voorgezeten door de heer Philippe Goffin.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 30 par M. Philippe Goffin, président.

**01** **Vraag van de heer Éric Massin aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het gebruik van kredietkaarten op goksites" (nr. 12977)**

**01** **Question de M. Éric Massin au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les cartes de crédit utilisées sur les sites de jeux de hasard" (n° 12977)**

**01.01** **Éric Massin (PS):** Spelen op krediet is krachtens de wet van 1999 op de kansspelen verboden. Op heel wat goksites en onlinecasino's wordt uit de doeken gedaan hoe men de regels kan omzeilen en toch met een kredietkaart kan betalen.

**01.01** **Éric Massin (PS):** Jouer à crédit est interdit par la loi de 1999 sur les jeux de hasard. Mais de nombreux sites internet de paris en ligne et autres casinos, accessibles aux Belges, expliquent comment détourner les règles et payer par carte de crédit.

In 2015 stelde de Kansspelcommissie vast dat de Belgen 1,1 miljard verloren bij het spel, waarvan 367 miljoen bij onlinekansspelen.

La Commission des jeux de hasard a constaté en 2015 que les Belges ont perdu 1,1 milliard d'euros au jeu, dont 367 millions dans des jeux en ligne.

Bent u daarvan op de hoogte? Welke maatregelen zult u nemen om de goksites te straffen? Zult u een onderzoek gelasten? Zult u een plan opstellen om die misstanden uit de wereld te helpen?

Êtes-vous conscient de cette situation? Quelles mesures prendrez-vous pour sanctionner les sites de jeux de hasard? Demanderez-vous une enquête? Ferez-vous élaborer un plan?

**01.02** **Minister Koen Geens (Frans):** De Kansspelcommissie heeft er steeds op aangestuurd dat de operatoren het verbod om met een kredietkaart te betalen, in acht zouden nemen. We hebben echter geen vat op de onrechtstreekse betalingen: op onlinerekeningen zoals Ogone en PayPal kan op verscheidene manieren en onder meer met een kredietkaart geld worden geplaatst. De operatoren die vanop die rekeningen worden betaald, weten echter niet hoe het geld daarop is gekomen.

**01.02** **Koen Geens, ministre (en français):** La Commission des jeux de hasard a toujours insisté pour que les opérateurs respectent l'interdiction de paiement par carte de crédit. Cependant nous n'avons pas prise sur le paiement indirect: les comptes en ligne de type Ogone ou PayPal sont alimentés de diverses manières, notamment par carte de crédit, mais cela n'apparaît pas lors du paiement à des sites de jeu en ligne.

De Kansspelcommissie heeft geen weet van de mogelijke uitreiking van kredietkaarten met de bedoeling te gokken, noch van de toekenning van kredieten op zichtrekeningen door de banken met

La Commission des jeux de hasard n'a pas eu connaissance d'une éventuelle distribution de cartes de crédit destinées à la participation à des jeux de hasard, pas plus que de l'octroi par les banques de

dezelfde bedoeling. Er werden haar in dat verband maar twee gevallen voorgelegd, en er werd geen enkele klacht ingediend.

In het kader van de koninklijke besluiten die momenteel worden voorbereid, zal de onrechtstreekse betaling met een kredietkaart worden bekeken vanuit de invalshoek van de bescherming van de speler.

**01.03** **Éric Massin** (PS): Ik begrijp uw uitleg maar het blijft een feit dat er op de goksites wordt uitgelegd hoe men met een creditcard kan betalen. We moeten derhalve de Kansspelcommissie de nodige middelen geven om in te grijpen of het gerecht ertoe machtigen de betrokken websites te sluiten.

*Het incident is gesloten.*

**02** **Vraag van mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Justitie over "de hervorming van het Wetboek van vennootschappen" (nr. 13130)**

**02.01** **Catherine Fonck** (cdH): De deskundigen van het Belgisch Centrum voor Vennootschapsrecht stellen voor om het aantal rechtsvormen voor de vennootschappen te verlagen van 18 naar 4. Deze hervorming treft ook de vzw's of de onderlinge maatschappijen en zou leiden tot een afschaffing van de vennootschappen met een sociaal oogmerk, en dit verontrust de non-profitsector. U beoogt gemeenschappelijke normen die de vzw's zouden gelijkschakelen met commerciële entiteiten. Ook het Burgerlijk Wetboek bevat specifieke regels voor de vzw's en de non-profitsector, meer bepaald wat de aansprakelijkheid van de bestuurders betreft.

Welk tijdspad wordt er vooropgesteld voor de hervorming van het Wetboek van vennootschappen? Zal u rekening houden met de aard van de verenigingssector? Zijn er bij de deskundigen die de hervorming moeten uitwerken, specialisten in de non-profitsector?

**02.02** **Minister Koen Geens** (*Frans*): We willen de hervorming in deze zittingperiode afronden. Ze moet worden aangevuld met een overgangsrecht om de vennootschappen en de verenigingen de nodige aanpassingstijd te geven. Omdat de twee rechtsstelsels reeds geharmoniseerd zijn, volstaat een beperkte ingreep om een uniek Wetboek van vennootschappen en verenigingen te realiseren.

Er zal vanzelfsprekend rekening worden gehouden met de specificiteit van de rechtsregels die gelden voor verenigingen. In oktober 2015 werd de aard van de wijzigingen toegelicht tijdens een

crédits sur compte à vue dans ce même but. Elle n'a été interpellée que deux fois, sans dépôt de plainte.

Dans le cadre des arrêtés royaux en préparation, la question du paiement indirect par carte de crédit sera examinée sous l'angle de la protection du joueur.

**01.03** **Éric Massin** (PS): J'entends bien vos explications; il n'en reste pas moins que les sites de jeux expliquent comment payer par carte de crédit. Il faut donc donner à la Commission des jeux de hasard les moyens d'intervenir ou autoriser la justice à fermer les sites concernés.

*L'incident est clos.*

**02** **Question de Mme Catherine Fonck au ministre de la Justice sur "la réforme du Code des sociétés" (n° 13130)**

**02.01** **Catherine Fonck** (cdH): Les experts du Centre belge pour le droit des sociétés proposent de réduire de 18 à 4 les formes juridiques pour les sociétés. Cette réforme toucherait également les ASBL ou les mutuelles et supprimerait les sociétés à finalité sociale, ce dont le secteur non marchand s'inquiète. Vous voudriez mettre en place un "tronc commun", ce qui contribuerait à assimiler les ASBL à des entités marchandes. En matière de code civil également, les ASBL et le non-marchand ont des particularités, notamment en matière de responsabilité des administrateurs.

Quels sont les délais prévus pour la réforme du Code des sociétés? Y tiendrez-vous compte de la nature du secteur associatif? Y a-t-il des spécialistes du non-marchand parmi les experts chargés de mettre au point la réforme?

**02.02** **Koen Geens**, ministre (*en français*): Nous voulons conclure la réforme lors de cette législature. Elle doit aller de pair avec un droit transitoire laissant aux sociétés et aux associations le temps de s'adapter. Un code unique des sociétés et associations ne nécessitera qu'une intervention limitée, les deux systèmes juridiques étant déjà harmonisés.

Le caractère particulier du droit des associations sera préservé. La nature des modifications a été exposée lors d'une réunion de la Commission du droit social et économique en octobre 2015. Des



vergadering van de commissie voor Handels- en Economisch recht. Een aantal werkgroepen buigt zich over de wijzigingen die moeten worden aangebracht in het Burgerlijk Wetboek. Elk van die werkgroepen bestaat uit professoren die gespecialiseerd zijn in het behandelde thema. De werkzaamheden zullen in 2017 uitmonden in een voorontwerp van wet.

**02.03 Catherine Fonck** (cdH): Het is niet omdat er de nodige tijd zal zijn om de voorontwerpen te bespreken dat ze ook nog kunnen worden bijgestuurd. Zodra de teksten ingediend zijn, is het te laat. Daarom wil ik nu al het specifieke karakter van de non-profitsector onderstrepen. Door alles in één wetboek te regelen, dreigen die eigen kenmerken te verdwijnen. Ik vraag u daaraan de nodige aandacht te schenken!

*Het incident is gesloten.*

**03 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de verkeerde interpretatie van de nationaliteitswetgeving door gemeenteambtenaren" (nr. 13135)**

**03.01 Nahima Lanjri** (CD&V): Vaak worden mensen die de Belgische nationaliteit willen aanvragen, verkeerd door de gemeenten geïnformeerd, meestal uit onwetendheid. Ze worden dan de naturalisatieprocedure in geduwd, terwijl ze perfect de nationaliteit via verklaring hadden kunnen aanvragen.

Hoe werden en worden de gemeenteambtenaren van de wetgeving op de hoogte gebracht? Bestaat er een infobrochure over de nationaliteitsverklaring of over de manier waarop iemand Belg kan worden?

Wat kan de minister nog doen om te zorgen dat gemeenteambtenaren de juiste informatie doorgeven? Kan dat via een rondzendbrief? Kan voor bijkomende vorming worden gezorgd voor ambtenaren, want ze moeten de nieuwste wetgeving kunnen toepassen?

**03.02 Minister Koen Geens** (*Nederlands*): Mijn diensten hebben een bijzondere inspanning geleverd om de nieuwe nationaliteitswetgeving zo goed mogelijk toe te lichten met de rondzendbrief van 8 maart 2013.

Naast een overzichtelijke bespreking van de nieuwe nationaliteitswetgeving worden in de brief ook

groupes de travail examinent les modifications à apporter au Code civil, chacun étant composé de professeurs spécialisés dans la matière traitée. Les travaux déboucheront sur un avant-projet de loi en 2017.

**02.03 Catherine Fonck** (cdH): Le fait d'avoir du temps pour examiner les avant-projets n'implique pas qu'il y ait moyen de les faire évoluer. Quand les textes sont déposés, les carottes sont cuites: c'est pour cela que j'insiste en amont sur le caractère particulier du secteur non marchand. Un code unique pourrait gommer des différences. Merci d'y être attentif!

*L'incident est clos.*

**03 Question de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "l'interprétation erronée de la législation sur la nationalité par les agents communaux" (n° 13135)**

**03.01 Nahima Lanjri** (CD&V): Les personnes qui veulent demander la nationalité belge sont mal informées par les communes, généralement par ignorance. Elles sont alors contraintes d'entamer une procédure de naturalisation alors qu'elles auraient très bien pu solliciter la nationalité par déclaration.

Comment les agents communaux étaient-ils et sont-ils informés de la législation? Une brochure informative sur la déclaration de nationalité ou sur la manière dont quelqu'un peut devenir belge existe-t-elle?

Quelles autres mesures le ministre peut-il encore prendre pour faire en sorte que les agents communaux transmettent les informations correctes? Peut-il les prendre par circulaire? Une formation supplémentaire peut-elle être dispensée aux agents compte tenu du fait qu'ils doivent être à même d'appliquer la législation la plus récente?

**03.02 Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Mes services ont fourni un effort particulier pour expliquer au mieux la nouvelle législation sur la nationalité dans la circulaire du 8 mars 2013.

La circulaire comporte des commentaires compréhensibles relatifs à la nouvelle législation et

enkele typecasussen besproken.

Mijn diensten namen ook deel aan vormingsdagen voor ambtenaren van de burgerlijke stand, die werden verstrekt door hun beroepsverenigingen en privéorganisaties.

Een infobrochure is er niet en we plannen er ook geen. Op de website van de FOD Justitie en op die van bepaalde gemeenten en andere overheidsdiensten is de wetgeving volledig te vinden.

De nieuwe wetgeving legt meer verantwoordelijkheid bij de ambtenaren van de burgerlijke stand en mijn diensten kunnen niet op de procedures ingrijpen. Ze hebben enkel een adviserende rol in complexe dossiers.

Sinds kort is er in de FOD Justitie een elektronisch platform voor gemeenten, met onder meer info over nationaliteitsverwerving.

**03.03 Nahima Lanjri (CD&V):** Toch lijkt dit alles niet te volstaan. Misschien moeten de rondzendbrief en de vormingssessies nog eens worden herhaald.

Voor een brochure valt toch iets te zeggen volgens mij, al was het maar omdat middenveldorganisaties die niet langer verzorgen bij gebrek aan middelen. Iedereen vindt niet even vlot zijn weg naar een website.

**03.04 Minister Koen Geens (Nederlands):** Ik zal mijn best doen, maar volgens mij werkt de vereniging van ambtenaren van de burgerlijke stand wel zeer behoorlijk.

*Het incident is gesloten.*

**04 Samengevoegde vragen van**  
 - mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Justitie over "de keuze van de familienaam" (nr. 13396)  
 - mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de wijziging van het naamrecht met betrekking tot de naamkeuze" (nr. 13728)

**04.01 Catherine Fonck (cdH):** Ter wille van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij het doorgeven van de naam aan het kind, heeft het Grondwettelijk Hof het artikel van het Burgerlijk Wetboek vernietigd dat bepaalde dat het kind, in geval van onenigheid of bij afwezigheid van keuze, de naam van de vader draagt. Welke procedure

évoque également certaines situations types.

Mes services ont également participé à des journées de formations destinées aux fonctionnaires de l'état civil; celles-ci étaient dispensées par leurs organisations professionnelles et par des organisations privées.

Il n'existe pas de brochure informative et cela n'est pas non plus prévu. La législation est publiée *in extenso* sur le site web du SPF Justice et sur celui de certaines communes et d'autres services publics.

La nouvelle législation responsabilise davantage les fonctionnaires de l'état civil et mes services n'ont pas la possibilité d'intervenir dans les procédures. Ils n'ont qu'un rôle consultatif dans les dossiers complexes.

Le SPF Justice a créé depuis peu une plate-forme électronique à l'intention des communes. On y trouve notamment des informations concernant l'acquisition de la nationalité.

**03.03 Nahima Lanjri (CD&V):** Il semble cependant que toutes ces mesures ne suffisent pas. Peut-être y a-t-il lieu d'organiser à nouveau des sessions de formation et de rediffuser la circulaire.

Je voudrais tout de même dire à propos de la brochure que les organisations de terrain qui s'en chargeaient précédemment n'ont plus les moyens de le faire et que l'accès à un site web n'est pas commode pour tout le monde.

**03.04 Koen Geens, ministre (en néerlandais):** Je ferai de mon mieux, mais l'association flamande des fonctionnaires et agents de l'état civil fonctionne très bien selon moi.

*L'incident est clos.*

**04 Questions jointes de**  
 - Mme Catherine Fonck au ministre de la Justice sur "le choix du nom de famille" (n° 13396)  
 - Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "la modification du régime juridique du nom en ce qui concerne le choix du nom" (n° 13728)

**04.01 Catherine Fonck (cdH):** En vue de l'égalité entre hommes et femmes dans la transmission du nom à l'enfant, la Cour constitutionnelle a annulé l'article du Code civil prévoyant qu'en cas de désaccord ou d'absence de choix, l'enfant porte le nom de son père. Quelle procédure remplacera-t-elle ce système? Comptez-vous offrir aux familles

komt er daarvoor in de plaats? Zullen de gezinnen die onder de oude bepaling vallen de mogelijkheid krijgen om de familienaam van hun kind te veranderen?

Hebt u het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen geraadpleegd? Zo ja, wat zijn de conclusies van het instituut? Zo niet, zult u dit nog doen? Wanneer zult u het wetsontwerp aan het Parlement voorleggen?

**04.02 Sonja Becq (CD&V):** Bij onenigheid tussen ouders over de naamgeving van hun kind is het logisch om voor een dubbele naam te kiezen. De volgorde wordt in Frankrijk bepaald op grond van het alfabet en in Luxemburg met lottrekking. Het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen verkiest blijkbaar de lottrekking.

Wat is de stand van zaken? Is er al zicht op een regeling? Is een collectieve lottrekking mogelijk? Wordt er voorzien in een overgangsregeling voor mensen die onder de vorige regeling een keuze opgelegd hebben gekregen?

**04.03 Minister Koen Geens (Nederlands):** Bij onenigheid tussen de ouders over de naam van hun kind wordt een dubbele naam toegekend. Om de volgorde van de twee namen te bepalen wordt voorgesteld om het alfabet te volgen. Dit zou ook gelden voor meemoeders.

*(Frans)* Het voorontwerp van wet bevat een overgangsbepaling die het mogelijk maakt de naam van de kinderen die als gevolg van onenigheid tussen de ouders de naam van de vader of de co-ouder gekregen hebben, te wijzigen en voorziet in de inwerkingtreding van de wet op 1 januari 2017.

Ik heb de administratie gevraagd de aanbeveling van het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen over de uitvoering van het arrest van het Grondwettelijk Hof met betrekking tot de naamsoverdracht te onderzoeken en er rekening mee te houden bij het opstellen van het voorontwerp.

**04.04 Catherine Fonck (cdH):** In 2014 werd de wetswijziging in dat verband goedgekeurd en er is een arrest van het Grondwettelijk Hof. Het lijkt me belangrijk dat dit belangrijke maatschappelijke debat binnenkort in het Parlement wordt gevoerd en dat het middenveld daarbij wordt betrokken.

**04.05 Sonja Becq (CD&V):** Ik pleit voor een eenvoudige administratieve oplossing, ook met het

soumises à cette ancienne disposition la possibilité de modifier le nom de famille de leur enfant?

Avez-vous consulté l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes? Si oui, quelles sont ses conclusions? Si non, allez-vous le faire? Quand soumettez-vous ce projet de loi au Parlement?

**04.02 Sonja Becq (CD&V):** En cas de désaccord entre les parents pour ce qui est du choix du nom de leur enfant, il est logique d'opter pour la solution du double nom. En France, les deux noms sont attribués en respectant l'ordre alphabétique tandis qu'au Luxembourg, cette attribution s'effectue dans un ordre défini par tirage au sort. L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes préfère manifestement cette dernière solution.

Où en est-on à cet égard? Avez-vous déjà élaboré un projet de réglementation? Un tirage au sort collectif est-il envisageable? Un régime transitoire est-il prévu pour les personnes à qui un choix a été imposé en vertu de la réglementation précédente.

**04.03 Koen Geens, ministre (en néerlandais):** Un double nom est attribué à l'enfant en cas de désaccord entre les parents. Il est proposé de suivre l'ordre alphabétique pour déterminer l'ordre des deux patronymes. Cette règle s'appliquerait également aux coparentes.

*(En français)* L'avant-projet de loi propose une disposition transitoire permettant de changer le nom des enfants s'étant vu attribuer le nom du père ou du co-parent en raison d'un désaccord entre les parents, et prévoit l'entrée en vigueur de la loi le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

J'ai demandé à l'administration d'examiner la recommandation de l'Institut pour l'égalité des chances sur l'exécution de l'arrêt de la Cour constitutionnelle relatif à la transmission du nom, et d'en tenir compte lors de la rédaction de l'avant-projet.

**04.04 Catherine Fonck (cdH):** Vu l'importance de ce débat de société, après un vote en 2014 et un arrêt de la Cour constitutionnelle, il faudrait pouvoir en parler rapidement au Parlement et y associer la société civile.

**04.05 Sonja Becq (CD&V):** Je plaide en faveur d'une solution administrative simple, dans l'intérêt

oog op de ambtenaren van de burgerlijke stand.

également des fonctionnaires de l'état civil.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**05** **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Stéphane Crusnière** aan de minister van Justitie over "het Europese LAW-TRAIN-project" (nr. 13532)
- de heer **Wouter De Vriendt** aan de minister van Justitie over "het LAW-TRAIN-onderzoeksproject" (nr. 13724)

**05** **Questions jointes de**

- M. **Stéphane Crusnière** au ministre de la Justice sur "le projet européen LAW-TRAIN" (n° 13532)
- M. **Wouter De Vriendt** au ministre de la Justice sur "le projet de recherche LAW-TRAIN" (n° 13724)

**05.01** **Stéphane Crusnière** (PS): Het Europese project LAW TRAIN wordt voor 334.000 euro gefinancierd door uw departement en de departementen van andere landen. De Portugese regering heeft echter besloten om uit het project te stappen.

**05.01** **Stéphane Crusnière** (PS): Le projet européen LAW TRAIN est financé par votre département et ceux d'autres pays pour 334 000 euros. Le gouvernement portugais a toutefois décidé de se retirer du projet.

Waarvoor dient de Belgische financiering? Wat zijn de voorwaarden van deze financiering inzake de inachtneming van de mensenrechten en van de rechtsstaat?

À quoi sert le financement belge? Quelles en sont les conditions en matière de respect des droits de l'homme et de l'État de droit?

**05.02** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Onder meer het Belgische ministerie van Justitie en de KULeuven zijn betrokken bij het Europese LAW TRAIN-onderzoeksproject. De bedoeling is een virtueel onderzoeksplatform uit te bouwen dat moet helpen de Israëlische politie te trainen. Wij kennen echter allemaal de reputatie van die politie op het vlak van mensenrechten en het internationaal recht, om de illegale bezetting van Palestijns gebied te bestendigen. Deze bezetting komt de stabiliteit in het Midden-Oosten niet ten goede en schendt onze veiligheidsbelangen. Europa en de Belgische federale regering noemen die bezetting illegaal. Het hoofdkwartier van de Israëlische politie bevindt zich bovendien in bezet gebied op de Westelijke Jordaanoever. Portugal heeft zich uit het project teruggetrokken. Sinds 2005 is het akkoord van Europol met Israël en de Israëlische politie bevroren.

**05.02** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Le SPF Justice et la KULeuven sont associés, avec d'autres partenaires, au projet de recherche européen LAW TRAIN. Il s'agit de créer une plateforme d'enquête virtuelle qui doit aider à former les membres de la police israélienne. Nul n'ignore la réputation de cette police en ce qui concerne les violations des droits de l'homme et du droit international commises dans le but de pérenniser l'occupation illégale des territoires palestiniens. Cette occupation met en péril la stabilité du Moyen-Orient et viole nos intérêts en matière de sécurité. L'Union européenne et le gouvernement fédéral belge qualifient cette occupation d'illégale. Le siège de la police israélienne se situe en outre en territoire occupé en Cisjordanie. Le Portugal s'est retiré du projet. Depuis 2005, l'accord entre Europol et Israël et la police israélienne est gelé.

Is de samenwerking voor de minister niet problematisch? Wil hij overwegen om het Portugese voorbeeld te volgen?

Le ministre ne considère-t-il pas cette coopération problématique? Pourrait-il envisager d'emboîter le pas au Portugal?

**05.03** Minister **Koen Geens** (*Frans*): Het LAW TRAIN-project, dat gesubsidieerd wordt door de Europese Commissie en waaraan de federale overheid deelneemt, kadert in het Horizon 2020-programma dat door de Europese Commissie op grond van ethische waarborgen goedgekeurd werd.

**05.03** **Koen Geens**, ministre (*en français*): Le projet LAW TRAIN, subsidié par la Commission européenne et auquel participe notre autorité fédérale, s'inscrit dans le programme Horizon 2020 approuvé par la Commission européenne sur la base de garanties éthiques.

Het werd op 1 mei 2015 voor een duur van 36 maanden opgestart en is bedoeld om een virtuele trainingstool te ontwikkelen voor

Il a démarré le 1<sup>er</sup> mai 2015 pour 36 mois et vise à créer un outil virtuel d'entraînement aux interrogatoires communs pour des policiers de

gemeenschappelijke verhoren door politieambtenaren van verschillende landen in grensoverschrijdende drugszaken en voor de joint investigation teams (JIT).

*(Nederlands)* Ik heb mij geïnformeerd bij het federaal parket. Alle projectpartners werken samen overeenkomstig de EU-regels. Alle ethische aspecten worden gecontroleerd en strikt opgevolgd door de Europese Commissie. Het project betreft de ontwikkeling van een methodologie die niet verschilt van de wijze van verhoren die in Europese opleidingscentra wordt aangeleerd. De grote uitdaging ligt in het virtueel en computergestuurd karakter van de trainingsschool, gericht op het trainen van transnationale teams in complexe internationale drugszaken. Volgens het federaal parket is de samenwerking derhalve niet problematisch.

**05.04 Stéphane Crusnière (PS):** De Europese Commissie ziet toe op het ethische aspect, maar dat project moet ons tot waakzaamheid aanzetten.

**05.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen):** Het gaat erom dat er geen enkele controle is op de Israëlische politie. Zij komt er versterkt uit, want wij ondersteunen haar en leren een aantal zaken aan. Wij werken samen met een partner die opereert in bezet gebied. Dit project past niet in het officiële Europese en Belgische beleid ten aanzien van Israël. Ik vraag de minister om nog eens te bekijken welke stappen Portugal heeft gezet om zich hieruit terug te trekken.

*Het incident is gesloten.*

#### **06 Samengevoegde vragen van**

- de heer Egbert Lachaert aan de minister van Justitie over "de snellere vrijlating van gedetineerden met een straf korter dan drie jaar" (nr. 13431)
- mevrouw Barbara Pas aan de minister van Justitie over "de vervroegde vrijlating van gedetineerden" (nr. 13449)
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de visie van de minister rond de uitvoering van straffen onder de drie jaar" (nr. 13698)

**06.01 Barbara Pas (VB):** Enige tijd geleden gaf de minister de instructie om gedetineerden – waaronder ook diegenen onder elektronisch toezicht – met een straf van minder dan drie jaar

différents pays dans des affaires de drogue transfrontalières et pour les *joint investigation teams* (JIT).

*(En néerlandais)* J'ai pris mes renseignements auprès du parquet fédéral. Tous les partenaires du projet coopèrent dans le respect des règles de l'Union européenne. La Commission européenne contrôle et réalise un suivi rigoureux de tous les aspects éthiques. Le projet concerne la mise au point d'une méthode qui ne diffère pas du mode d'audition enseigné dans les centres de formation européens. Le grand défi concerne le caractère virtuel et informatisé de l'établissement de formation axé sur l'entraînement d'équipes transnationales chargées d'affaires de drogue à caractère complexe et international. Selon le parquet fédéral, cette coopération ne pose par conséquent pas de problèmes.

**05.04 Stéphane Crusnière (PS):** La Commission européenne surveille l'aspect éthique mais ce projet doit néanmoins susciter la vigilance.

**05.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen):** Le noeud du problème est que la police israélienne échappe à tout contrôle. Elle sort renforcée car nous lui apportons notre soutien sans avoir aucune garantie en ce qui concerne ce qu'elle fait avec ce que nos services belges, notamment, lui apprennent aussi. Nous coopérons avec un partenaire qui opère en territoire occupé. Ce projet ne s'inscrit pas dans le cadre de la politique européenne et belge officielle à l'égard d'Israël. Je demande au ministre d'examiner encore une fois la nature des démarches que le Portugal a entreprises pour s'en retirer.

*L'incident est clos.*

#### **06 Questions jointes de**

- M. Egbert Lachaert au ministre de la Justice sur "la libération plus rapide des détenus ayant une peine inférieure à 3 ans" (n° 13431)
- Mme Barbara Pas au ministre de la Justice sur "la libération anticipée de détenus" (n° 13449)
- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la vision du ministre concernant l'exécution des peines de moins de trois ans" (n° 13698)

**06.01 Barbara Pas (VB):** Il y a un certain temps, le ministre a donné l'instruction d'accélérer la libération de détenus – dont aussi ceux sous surveillance électronique – condamnés à une peine

versneld vrij te laten.

Wanneer heeft de minister die instructie precies gegeven, wat hield die concreet in en waarom is dit gebeurd? Hoeveel gevangenen zijn zo inmiddels vervroegd vrijgekomen? Heeft dit logistieke problemen veroorzaakt? Hoeveel illegalen werden vrijgelaten? Zijn die allemaal overgebracht naar gesloten instellingen met het oog op hun uitzetting? Worden zij ook effectief allemaal uitgewezen? Is dit een tijdelijke maatregel? Tot wanneer precies? Hoeveel illegalen bevinden zich momenteel nog in de gevangenis? Welke bijkomende maatregelen plant de minister samen met de staatssecretaris voor Asiel en Migratie om hen versneld uit te wijzen?

**06.02 Sophie De Wit (N-VA):** Klopt het dat momenteel minstens een derde van elke opgelegde straf effectief wordt uitgevoerd?

Na de lange cipierstakingen besliste de minister om een deel van de gedetineerden vervroegd vrij te laten. Hoeveel waren er dat? Aan welke voorwaarden moeten de gedetineerden hiervoor voldoen?

Welke initiatieven zal de minister nog nemen om de strafuitvoering te verbeteren? Wat is de stand van zaken van de aanpassing van rondzendbrief 1816

**06.03 Minister Koen Geens (Nederlands):** Ik kan grotendeels verwijzen naar mijn antwoord op vraag nr. 12949 van mevrouw De Wit.

De tijdelijke instructie – waardoor veroordeelden met straffen tot en met drie jaar enkele weken of maanden eerder vrijkomen – ging in op 1 juli 2016 en eindigt op 31 december 2016. Veroordeelden voor zedenmisdrijven op minderjarigen of voor terroristische misdrijven en veroordeelden die ter beschikking gesteld werden van de strafuitvoeringsrechtbank, zijn uitgesloten van deze gunstmaatregel.

Met deze maatregel beoog ik een oplossing voor de recente problemen in het gevangeniswezen en een menswaardige detentie. De recente problemen zijn de stakingen, een capaciteitsverlies in Vorst en Merksplas en de sluiting van de gevangenis van Tilburg.

Tussen 1 en 11 juli werden 89 veroordeelden met

inférieure à trois ans.

À quel moment précis le ministre a-t-il donné cette instruction? Quelle en était la teneur exacte et pourquoi cette mesure a-t-elle été décidée? Combien de détenus ont-ils été libérés anticipativement dans l'intervalle? Cela a-t-il occasionné des problèmes logistiques? Combien de personnes en situation illégale ont-elles été libérées? Ont-elles toutes été transférées dans des centres fermés en vue de leur éloignement? Feront-elles réellement l'objet d'un éloignement? Cette mesure a-t-elle un caractère temporaire? Jusqu'à quand exactement sera-t-elle appliquée? Combien d'illégaux séjournent-ils encore actuellement dans nos prisons? Quelles sont les mesures supplémentaires concertées entre le ministre et le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration pour accélérer l'éloignement de ces personnes?

**06.02 Sophie De Wit (N-VA):** Est-il exact qu'actuellement au moins un tiers de toute peine infligée est effectivement exécuté?

Au terme de la longue grève des agents pénitentiaires, le ministre avait décidé d'anticiper la libération d'une partie des détenus. Combien ont-ils bénéficié de cette mesure? Quelles étaient les conditions à remplir par les détenus?

Quelles initiatives le ministre prendra-t-il encore pour améliorer l'exécution des peines? Où en est-on dans la modification de la circulaire 1816 annoncée dans l'accord de gouvernement?

**06.03 Koen Geens, ministre (en néerlandais):** Je puis largement renvoyer à ma réponse à la question n° 12949 de Mme De Wit.

L'instruction temporaire, en vertu de laquelle les condamnés à une peine de trois ans maximum peuvent être remis en liberté quelques semaines ou mois plus tôt, est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2016 et expire le 31 décembre 2016. Les condamnés pour des faits de mœurs commis sur des mineurs d'âge ou pour des infractions terroristes et les condamnés mis à la disposition du tribunal de l'application des peines sont exclus de cette mesure de faveur.

Par cette mesure, je m'efforce de remédier aux problèmes qui ont récemment affecté l'organisation des prisons, à savoir les grèves, la perte de capacité dans les prisons de Forest et de Merksplas et la fermeture de la prison de Tilburg, tout en proposant des conditions de détention humaines.

Entre le 1<sup>er</sup> et le 11 juillet dernier, 89 condamnés de

de Belgische nationaliteit – die hun straf veelal ondergingen onder elektronisch toezicht – en 98 veroordeelden zonder de Belgische nationaliteit vroeger vrijgelaten. Van die laatste groep waren er 68 zonder verblijfsrecht. Zij werden ter beschikking gesteld van de DVZ voor uitwijzing en repatriëring. Er wordt geschat dat er van nu tot 31 december gemiddeld 120 tot 150 gedetineerden minder zullen zijn.

Momenteel zijn er circa 3.000 gedetineerden zonder verblijfsvergunning. Sinds het begin van deze regeerperiode zet ik samen met de staatssecretaris voor Asiel en Migratie in op de repatriëring van illegale veroordeelden. Dit jaar verwachten we op die manier 1.500 veroordeelden te repatriëren. De potpourri II-wet maakt het mogelijk om veroordeelden zonder verblijfsrecht zes maanden voor het einde van hun straf te repatriëren en om illegale veroordeelden die vervroegd werden vrijgelaten met het oog op de verwijdering van het grondgebied, het restant van hun straf te laten uitzitten als zij terugkeren naar België.

Illegale veroordeelden die hun straf hebben uitgezeten, kunnen in principe niet geweigerd worden door hun herkomstland. Daarvoor zijn er geen akkoorden nodig. Er is soms wel een probleem op het vlak van de bepaling van de nationaliteit. Om illegale veroordeelden hun straf te laten uitzitten in eigen land zijn er wel akkoorden nodig.

In de toekomst wil ik een wettelijke basis geven aan de uitvoering van alle straffen, dus ook die onder de drie jaar. Ik zal ook voorstellen om minimaal de helft van de straf uit te zitten. Kort gestraften kunnen vragen om de straf onder elektronisch toezicht uitzitten of beperkte detentie te ondergaan. Voor personen zonder verblijfsrecht stel ik voor dat zij al op minder dan de helft van hun straf kunnen worden vrijgesteld mits effectieve repatriëring.

De rondzendbrief 1816 bepaalt dat straffen tot en met vier maanden niet worden uitgevoerd. Die werd opgenomen in mijn rondzendbrief van 15 juli 2015. In het ontwerp van het nieuwe Wetboek Strafvuuroverstraf zal ik de niet-uitvoering van korte straffen afschaffen.

**06.04 Barbara Pas (VB):** Ik ben verheugd dat het maar een tijdelijke maatregel is, maar ik ben nog niet helemaal gerustgesteld. Ik ben een voorstander van de uitbreiding van het aantal cellen en niet van

nationalité belge – dont la plupart ont purgé leur peine sous surveillance électronique – et 98 condamnés n'ayant pas la nationalité belge ont été libérés prématurément. Parmi les condamnés étrangers, 68 ne disposaient pas de droit de séjour. Ils ont été mis à la disposition de l'Office des Étrangers pour qu'il organise leur expulsion et leur rapatriement. D'après les estimations, le nombre de détenus sera réduit en moyenne d'un nombre compris entre 120 et 150 d'ici au 31 décembre.

Le nombre de détenus ne disposant pas de permis de séjour s'élève actuellement à 3 000. Depuis le début de cette législature, le secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration et moi nous attaquons à la question du rapatriement des condamnés illégaux. Nous prévoyons ainsi de rapatrier 1 500 condamnés cette année. La loi "pot-pourri" II permet de rapatrier les condamnés dépourvus de droit de séjour six mois avant la fin de leur peine et d'obliger les condamnés illégaux ayant été libérés prématurément en vue de leur éloignement du territoire à purger le reste de leur peine s'ils reviennent en Belgique.

Les étrangers en séjour illégal qui ont été condamnés et ont purgé leur peine ne peuvent en principe pas se voir refuser l'accès au territoire de leur pays d'origine. Aucun accord n'est nécessaire à cet effet. En revanche, la détermination de la nationalité pose parfois problème. Des accords sont bel et bien nécessaires pour que des illégaux condamnés purgent leur peine dans leur propre pays.

À l'avenir, j'ai l'intention de créer une base légale pour l'ensemble des peines, y compris celles de moins de trois ans. Je proposerai également de fixer la moitié de la peine comme le minimum à purger. Les personnes condamnées à une peine de courte durée peuvent demander à bénéficier de la surveillance électronique ou à subir une détention limitée. Je propose que les personnes sans droit de séjour puissent être libérées après moins de la moitié de leur peine si elles font l'objet d'un rapatriement effectif.

La circulaire 1816 dispose que les peines de quatre mois maximum ne doivent pas être exécutées. Ces dispositions ont été mentionnées dans ma circulaire du 15 juillet 2015. Dans le projet de code relatif à l'application des peines, je supprimerai la non-exécution des peines de courte durée.

**06.04 Barbara Pas (VB):** Je me félicite d'entendre qu'il ne s'agit que d'une mesure temporaire, mais je ne suis pas encore tout à fait rassurée. Je suis favorable à l'accroissement du nombre de cellules

het vrijlaten van gedetineerden. Al dergelijke maatregelen en instructies leiden tot ergernis bij de rechters en politie.

**06.05 Sophie De Wit (N-VA):** Ik blijf er problemen mee hebben dat de korte straffen niet worden uitgevoerd. De minister belooft daar iets aan te doen, maar ik vrees dat er weer soelaas gezocht zal worden in het elektronisch toezicht. Dat blijft een systeem met onvoldoende capaciteit en ook de controle is niet evident. Het moet wel nog een straf blijven.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter:** Vraag nr. 13563 van mevrouw Jadin wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

**07 Samengevoegde vragen van**

- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de gevolgen van het akkoord over de gevangenis in Vorst" (nr. 13575)
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de stand van zaken betreffende de reorganisatie van de gevangenis van Vorst" (nr. 13699)

**07.01 Olivier Maingain (DéFI):** Eind juni heeft u met de burgemeester van Vorst een akkoord gesloten dat inhield dat het aantal gevangenen in de gevangenis van 388 naar 180 zou worden teruggebracht. Wegens het gevaar voor instorting van de kapel en de waterafvoer en de onleefbare toestand van de cellen zou de C-vleugel geleidelijk gesloten worden. Die operatie zou ten laatste op 31 oktober afgerond moeten zijn. In de gevangenis zouden er geen nieuwe gedetineerden meer ondergebracht worden. Eerlang zou de psychiatrische vleugel (prefabpaviljoenen) voor de brandweerdiensten bereikbaar zijn.

Dat akkoord is een belangrijke stap voorwaarts voor iedereen. Nu moet er op de correcte uitvoering ervan worden toegezien. In de vleugels A en B zijn er nog steeds geen sanitaire installaties en ramen die geopend kunnen worden. Als men daar gedetineerden die hun straf bijna uitgezeten hebben onderbrengt, dan is dat bijna vragen om rellen. De psychiatrische afdeling, die overgebracht werd naar de prefabgebouwen in de gevangenis te Sint-Gillis, is niet aangepast aan de behoeften van de gedetineerden. 31 oktober lijkt dan ook voorbarig.

Momenteel zijn er twee verpleegkundigen 's ochtends en één 's avonds in Vorst aanwezig, voor een honderdtal psychiatrische gevangenen. Dat aantal zou worden opgetrokken tot drie, gedurende de hele dag maar enkel op weekdays,

et non à la libération de détenus. Toutes les mesures et instructions de ce type sont une source d'exaspération pour les juges et la police.

**06.05 Sophie De Wit (N-VA):** La non-exécution des peines de courte durée continue à me poser problème. Le ministre promet de prendre certaines mesures mais je crains qu'on se tourne à nouveau vers la surveillance électronique, un système qui a pourtant montré ses limites et dont le suivi est problématique. Il faut aussi que le caractère répressif soit maintenu.

*L'incident est clos.*

Le **président:** La question n° 13563 de Mme Jadin est transformée en question écrite.

**07 Questions jointes de**

- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "les suites de l'accord concernant la prison de Forest" (n° 13575)
- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement de la réorganisation de la prison de Forest" (n° 13699)

**07.01 Olivier Maingain (DéFI):** Fin juin, vous avez conclu avec le bourgmestre de Forest un accord par lequel la population de la prison passerait de 388 à 180 détenus. L'aile C serait progressivement fermée, au plus tard pour le 31 octobre, étant donné les risques d'effondrement de la chapelle et du tunnel d'évacuation des eaux ainsi que l'insalubrité des cellules. La prison n'accueillerait plus de nouveaux détenus. L'accès des services d'incendie à l'annexe psychiatrique (pavillons préfabriqués) serait bientôt garanti.

Cet accord représente une avancée majeure pour tous. Reste à s'assurer de sa bonne exécution. Les ailes A et B restent dépourvues de sanitaires et de fenêtres ouvrables. Y placer des détenus en fin de peine présente de vrais risques d'émeute. L'annexe psychiatrique transférée dans le préfabriqué de la prison de Saint-Gilles n'est pas adaptée. La date du 31 octobre semble prématurée.

Les infirmiers à Forest sont actuellement deux le matin et un le soir, pour une centaine de détenus psychiatriques; on irait vers trois, toute la journée mais uniquement en semaine, au prétexte que cette formule fonctionne dans les prisons de Louvain et



onder het voorwendsel dat die formule werkt in de gevangenissen te Leuven en Brugge, waar er maar half zoveel gevangenen zijn en de voorzieningen beter aangepast zijn. Die beslissing werd zonder overleg met het medisch personeel genomen.

Bevestigt u dat de sluiting van vleugel C in de gevangenis van Vorst definitief is? Zal de uiterste datum van 31 oktober gehaald kunnen worden?

Wanneer zal de gevangenisbevolking 344 gedetineerden tellen in plaats van de in 2014 gemiddeld getelde 600 gedetineerden?

Welke impact heeft de staking van mei en juni 2016 gehad op de vermindering van het aantal gedetineerden? Hoeveel penitentiaire verloven werden er tussen september 2014 en september 2016 aan de gedetineerden van Vorst toegekend, en voor hoelang? Hoeveel gedetineerden hebben penitentiair verlof genoten?

Werden er nog gevangenen naar andere inrichtingen overgeplaatst? Zo ja, hoeveel? Wat zijn de gevolgen voor de overbevolking van de andere strafinrichtingen?

Hoe zal de psychiatrische afdeling beheerd worden, met name wat betreft de medische directie? Vallen de overgeplaatste psychiatrische gedetineerden onder een specifiek zorgproject? Wat moet er gebeuren om de brandweer toegang te verlenen tot de psychiatrische afdeling? Wanneer zullen de branddeuren geplaatst worden? Hoeveel zal dat kosten?

**07.02 Sophie De Wit (N-VA):** In juni heeft de minister gezegd dat hij de gevangenis van Vorst niet langer als arresthuis wil gebruiken. Het arresthuis zou gefaseerd worden afgebouwd en eind oktober definitief sluiten. Sint-Gillis zou dan de functie van arresthuis overnemen en Vorst zou opnieuw een strafhuis voor Brusselse veroordeelden worden. Voor de veranderingen konden worden doorgevoerd, moesten nog gevangenen worden overgeplaatst uit Sint-Gillis.

Hoe ver staat het met de afbouw van de gevangenispopulatie in vleugel C van Vorst? Zal vleugel C eind oktober daadwerkelijk sluiten? Hoeveel gedetineerden werden ondertussen van Sint-Gillis verhuisd naar andere gevangenissen? Naar waar? Dreigt daar nu geen overbevolking?

Hoeveel gedetineerden zitten er op dit ogenblik in Vorst en Sint-Gillis? Op hoeveel zal de capaciteit na de operatie worden vastgelegd? Welke impact heeft

Bruges, où les détenus sont deux fois moins nombreux et les structures plus adaptées. Cette décision a été prise sans concertation avec le personnel médical.

Confirmez-vous que la fermeture de l'aile C de la prison de Forest est définitive? La date du 31 octobre peut-elle être maintenue?

Quand la population atteindra-t-elle 344 détenus au lieu des 600 en moyenne recensés en 2014?

Quel a été l'impact de la grève des mois de mai et juin 2016 sur la diminution de la population carcérale? Combien de congés pénitentiaires ont-ils été accordés aux détenus de Forest entre septembre 2014 et septembre 2016 et pour quelle durée? Combien de détenus en ont-ils bénéficié?

D'autres détenus ont-ils été transférés vers d'autres établissements? Si oui, quel en est le nombre? Quelles sont les conséquences sur la surpopulation des autres établissements?

Comment sera gérée l'annexe psychiatrique, notamment en termes de direction médicale? Les détenus psychiatriques transférés bénéficieront-ils d'un projet de soins spécifique? Que faut-il faire pour permettre l'accès des services d'incendie à l'annexe psychiatrique? Quand les portes coupe-feu seront-elles installées? Quel en est le coût?

**07.02 Sophie De Wit (N-VA):** En juin, le ministre a annoncé qu'il n'entendait plus utiliser la prison de Forest comme maison d'arrêt. Celle-ci serait progressivement démantelée avant de fermer définitivement ses portes, fin octobre. La prison de Saint-Gilles reprendrait dès lors la fonction de maison d'arrêt et celle de Forest redeviendrait une maison d'arrêt pour les condamnés bruxellois. Avant de pouvoir mettre en place ces changements, il fallait encore transférer des détenus de Saint-Gilles.

Où en est le départ des détenus de l'aile C de la prison de Forest? Cette aile fermera-t-elle effectivement fin octobre? Combien de détenus ont-ils entre-temps été transférés de Saint-Gilles vers d'autres prisons et lesquelles? Ces établissements ne risquent-ils pas de devenir surpeuplés?

Combien de détenus sont-ils actuellement incarcérés à Forest et à Saint-Gilles? À combien sera fixée la capacité de ces prisons au terme de

dat op het aantal personeelsleden? Is er overleg geweest met de vakbonden? Is er een constructieve samenwerking met de burgemeester van Vorst?

**07.03** Minister **Koen Geens** (*Frans*): De burgemeester van Vorst en ikzelf zijn in juni overeengekomen om vleugel C van de gevangenis van Vorst gefaseerd en tegen eind oktober te sluiten.

(*Nederlands*) Momenteel is de populatie in Vorst minder dan 250 gedetineerden. Dat getal is een eerste keer fors gedaald na de sluiting van vleugel D in 2015. In juli 2016 werd een vijftigtal gedetineerden overgebracht naar Waalse gevangenissen, vooral Ittre, Leuze-en-Hainaut, Andenne en Marche-en-Famenne. De overbrengingen veroorzaakten geen overbevolking in de genoemde inrichtingen. Het bevolkingscijfer in Brussel moest omlaag om mijn afspraken met de burgemeester van Vorst te kunnen naleven.

(*Frans*) De gevolgen van de staking voor de vermindering van de gevangenisbevolking zijn verwaarloosbaar.

Sinds juli 2016 is de gevangenis van Sint-Gillis het arresthuis van Brussel geworden, wat betekent dat de gevangenis van Vorst geen nieuwkomers meer binnenkrijgt maar enkel als strafinrichting fungeert. In de A- en B-vleugels zullen veroordeelden in een open regime worden ondergebracht. De geïnterneerden uit de psychiatrische afdeling zullen naar Sint-Gillis overgebracht worden en in de plaats zullen er veroordeelden met een halfopen regime komen. Er zijn aanpassingswerkzaamheden aan de gang in Sint-Gillis om deze geïnterneerden te kunnen plaatsen.

De cellen van de prefabvleugel zijn in betere staat dan die van de huidige afdeling.

(*Nederlands*) Overleg met de vakbondsafgevaardigden van beide gevangenissen werd permanent gevoerd. Een definitief zicht op de toekomstige personeelsomkadering op beide sites zal ik pas hebben na afloop van alle infrastructuurwerken, herbestedingen en reorganisaties.

(*Frans*) De aan de gang zijnde en de nog uit te voeren werken vallen onder de bevoegdheid van de minister die over de Regie der Gebouwen gaat.

l'opération? Quelle sera l'incidence de ces changements sur les effectifs des prisons en question? Une concertation a-t-elle été organisée avec les syndicats? Le bourgmestre de Forest coopère-t-il de manière constructive?

**07.03** **Koen Geens**, ministre (*en français*): Le bourgmestre de Forest et moi-même avons convenu, en juin, de fermer l'aile C de la prison de Forest par phases et pour la fin octobre.

(*En néerlandais*) La prison de Forest héberge actuellement moins de 250 détenus. Ce chiffre a fortement diminué une première fois après la fermeture de l'aile D en 2015. En juillet 2016, quelque cinquante détenus ont été transférés vers des prisons situées en Wallonie, principalement à Ittre, Leuze-en-Hainaut, Andenne et Marche-en-Famenne. Ces transfèvements n'ont pas entraîné de surpopulation dans les établissements précités. Il fallait impérativement faire baisser la population carcérale à Bruxelles pour que je puisse respecter les engagements pris à l'égard du bourgmestre de Forest.

(*En français*) Les effets de la grève sur la diminution de la population carcérale ont été négligeables.

Depuis juillet 2016, la prison de Saint-Gilles est devenue la maison d'arrêt de Bruxelles, ce qui implique que la prison de Forest n'accueille plus d'entrants: elle fonctionnera comme un établissement pour peine. Les ailes A et B accueilleront des condamnés dans un régime ouvert. Les internés résidant dans l'annexe psychiatrique seront transférés à Saint-Gilles et remplacés par des condamnés en régime semi-ouvert. Des travaux d'adaptation sont en cours à Saint-Gilles pour accueillir ces internés.

Les cellules de l'aile du préfabriqué sont en meilleur état que celles de l'annexe actuelle.

(*En néerlandais*) La concertation avec les représentants des organisations syndicales des deux établissements pénitentiaires a été ininterrompue. Ce n'est qu'au terme des différents travaux d'infrastructure, des nouvelles affectations et des réorganisations que j'aurai une vision définitive du futur cadre organique de ces deux sites.

(*En français*) Les travaux en cours relèvent des compétences du ministre en charge de la Régie des Bâtiments.

In september 2014 en in september 2016 werden in totaal 403 penitentiaire verloven toegekend aan 140 gedetineerden, met een gemiddelde duur van anderhalve dag.

*Het incident is gesloten.*

**08 Vraag van mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de minister van Justitie over "de uniforme evaluatiecriteria van de benoemingscommissies voor gerechtsdeurwaarders" (nr. 13413)**

**08.01 Caroline Cassart-Mailleux (MR):** U antwoordde op een vorige vraag dat de vacante plaatsen van gerechtsdeurwaarder in het *Belgisch Staatsblad* waren verschenen. De benoemingscommissies zullen zich dus binnenkort over de ingediende dossiers buigen, maar het is vrij onduidelijk welke uniforme evaluatiecriteria er zullen worden gehanteerd.

Zal er rekening worden gehouden met de anciënniteit, de ervaring en het ontbreken van veroordelingen?

**08.02 Minister Koen Geens (Frans):** De lijst van de uniforme evaluatiecriteria werd op 8 september in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd. Er wordt rekening gehouden met de anciënniteit en professionele ervaring in de functie, met sociale en organisatorische bekwaamheden en met de beroepskennis.

Met betrekking tot eventuele veroordelingen en sancties wordt het advies van de procureur des Konings en van de bevoegde arrondissementskamer gevraagd.

*Het incident is gesloten.*

**09 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de gevolgen van het belasten van de erelonen van advocaten voor de toegang tot het gerecht" (nr. 13576)**

**09.01 Olivier Maingain (DéFI):** Het Hof van Justitie van de Europese Unie (HvJEU) heeft een arrest uitgesproken naar aanleiding van meerdere prejudiciële vragen die ons Grondwettelijk Hof gesteld had over de gevolgen die de btw-heffing op de erelonen van advocaten heeft voor de toegang tot de rechter. Het Hof vroeg zich meer bepaald af of het recht op een eerlijk proces in stand werd gehouden vermits de kosten voor de verdediging sinds 1 januari 2014 voor een particulier met 21% werden verhoogd, terwijl de tegenpartij deze meerkosten niet moet betalen indien ze btw-plichtig is. Een en ander beperkt ook de toegang tot de door

En septembre 2014 et en septembre 2016, 403 congés pénitentiaires ont été accordés à 140 détenus pour l'ensemble des prisons, d'une durée moyenne d'un jour et demi.

*L'incident est clos.*

**08 Question de Mme Caroline Cassart-Mailleux au ministre de la Justice sur "les critères d'évaluation uniformes des commissions de nomination des huissiers de justice" (n° 13413)**

**08.01 Caroline Cassart-Mailleux (MR):** Vous avez affirmé que des places vacantes d'huissier de justice étaient parues au *Moniteur belge*. Les commissions de nomination se pencheront prochainement sur les dossiers mais les critères d'évaluation uniformes sont relativement flous.

Quels seront-ils? Pensez-vous y intégrer l'ancienneté, l'expérience et l'absence de condamnation?

**08.02 Koen Geens, ministre (en français):** La liste des critères d'évaluation uniformes a été publiée au *Moniteur belge* le 8 septembre. L'ancienneté et l'expérience de la fonction y figurent tout comme les aptitudes sociales, organisationnelles et la connaissance de la profession.

Les condamnations ou sanctions éventuelles sont couvertes par les demandes d'avis au procureur du Roi et à la chambre d'arrondissement.

*L'incident est clos.*

**09 Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "les effets de la taxation des honoraires d'avocats sur l'accès à la justice" (n° 13576)**

**09.01 Olivier Maingain (DéFI):** La Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) a rendu un arrêt, faisant suite à plusieurs questions préjudicielles de notre Cour constitutionnelle, sur les effets de la TVA appliquée aux honoraires d'avocats dans l'accès à la justice. Plus particulièrement, la Cour voulait savoir si le droit à un procès équitable était maintenu puisque, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014, le coût de la défense pour un particulier est augmentée de 21 % alors que la partie adverse, si elle est assujettie à la TVA déductible, ne doit pas supporter ce surcoût. En outre, l'accès à la défense pris en charge par l'État est limité.

de Staat betaalde verdediging.

De HvJEU oordeelt dat de btw op zichzelf geen onoverkomelijk obstakel vormt dat de toegang tot de rechter beperkt, maar vindt dat het recht op rechtsbijstand een passende invulling moet krijgen indien dat in dat kader toch het geval zou zijn. De Franstalige en Duitstalige balies interpreteren dit als een duidelijk signaal naar de wetgever toe om de inkomensgrens die recht geeft op deze bijstand te verhogen. Zal er in de algemene beleidsnota 2017 rekening worden gehouden met dit arrest? In hoeverre bent u bereid om over de herziening van de inkomensgrens te onderhandelen?

**09.02** Minister **Koen Geens** (*Frans*): De inkomensgrenzen die recht geven op juridische tweedelijnsbijstand werden op 1 september verhoogd. Voor meer informatie verwijst ik u naar het koninklijk besluit dat op 3 augustus 2016 gepubliceerd werd. Ik werk nog steeds samen met de orden en verzekeraars aan een uitgebreide rechtsbijstandsverzekering voor degenen die geen recht hebben op gratis bijstand.

In de huidige stand van de procedure is het nog te vroeg om een uitspraak te doen over de gevolgen die er moeten worden gegeven aan het arrest van het Hof van Justitie van 28 juli 2016. We wachten het arrest van het Grondwettelijk Hof af.

**09.03** **Olivier Maingain** (DéFI): Onder meer de balie is van oordeel dat de plafonds niet significant herzien werden en dat er bij de herziening geen rekening werd gehouden met bepaalde omstandigheden, waaronder die waarop in het arrest van het Europees Hof van Justitie gewezen werd. Het hof dringt erop aan dat de impact van de btw-kosten op de juridische tweedelijnsbijstand herbekeken zou worden.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: De samengevoegde vragen nrs 13336 van mevrouw Pas en 13429 van mevrouw Van Vaerenbergh worden uitgesteld, alsook de samengevoegde vragen nrs 13375 van mevrouw Van Cauter, 13383 van mevrouw Pas, 13428 van mevrouw Van Vaerenbergh en 13726 van mevrouw Kitir. De samengevoegde vragen nrs 13320 van mevrouw Jadin, 13351 en 13352 van de heer Goffin, 13708 van mevrouw Van Vaerenbergh en 13713 van mevrouw Ben Hamou worden uitgesteld.

**10** **Vraag van de heer Benoit Hellings aan de minister van Justitie over "de toepassing van de wet van 29 januari 2016 aangaande het toezicht**

La CJUE juge que la TVA ne constitue pas un coût insurmontable restreignant l'accès à la justice mais estime que si cela s'avérait être le cas pour l'aide juridictionnelle, celle-ci devrait être aménagée. Les barreaux francophones et germanophones y voient un signal clair au législateur pour qu'il rehausse les plafonds de revenus donnant droit à cette aide. La note de politique générale 2017 tiendra-t-elle compte de cet arrêt? Jusqu'où êtes-vous prêt à négocier la révision des plafonds?

**09.02** **Koen Geens**, ministre (*en français*): Les plafonds de revenus donnant droit à l'aide juridique de deuxième ligne ont été relevés le 1<sup>er</sup> septembre. Je vous renvoie pour les détails à l'arrêté royal publié le 3 août 2016. Je travaille toujours avec les ordres et les assureurs à une assurance juridique étendue pour ceux qui ne bénéficient pas de la gratuité.

En l'état actuel de la procédure, il est trop tôt pour me prononcer sur les suites à donner à l'arrêt de la Cour de justice du 28 juillet 2016. Nous attendons l'arrêt de la Cour constitutionnelle.

**09.03** **Olivier Maingain** (DéFI): Le barreau entre autres considère que la révision des plafonds n'est pas significative et ne tient pas compte de certaines circonstances, dont celles mises en évidence par l'arrêt de la Cour de justice européenne. Celui-ci incite à revoir les conséquences du coût de la TVA sur l'aide juridique de deuxième ligne.

*L'incident est clos.*

Le **président**: Les questions jointes n<sup>os</sup> 13336 de Mme Pas et 13429 de Mme Van Vaerenbergh sont reportées, ainsi que les questions jointes n<sup>os</sup> 13375 de Mme Van Cauter, 13383 de Mme Pas, 13428 de Mme Van Vaerenbergh et 13726 de Mme Kitir. Les questions jointes n<sup>o</sup> 13320 de Mme Jadin, n<sup>o</sup> 13351 et 13352 de M. Goffin, n<sup>o</sup> 13708 de Mme Van Vaerenbergh et n<sup>o</sup> 13713 de Mme Ben Hamou sont reportées.

**10** **Question de M. Benoit Hellings au ministre de la Justice sur "la mise en œuvre de la loi du 29 janvier 2016 concernant le contrôle des**

**op de activiteiten van de buitenlandse inlichtingendiensten in België in het licht van de recente politieke gebeurtenissen in Turkije" (nr. 13599)**

**10.01 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Sinds de mislukte poging tot staatsgreep tegen president Erdogan, worden de mensenrechten met voeten getreden in Turkije en is repressie er de regel geworden. Het Turkse parlamentslid Metin Külünk heeft op een evenement in Limburg een betoog gehouden om de Belgische overheid te waarschuwen voor de zogenaamde terroristen en heeft de aanwezige Belgische burgers opgeroepen om zich te engageren om hun versie van de feiten te verkondigen in de lokale politiek, in het onderwijs of in het verenigingsleven. Dit is inmenging en aanzetting tot infiltratie.

Maakt de Veiligheid van de Staat wel gebruik van de bepalingen van de wet van 29 januari 2016? Hebben zij de opdracht gekregen om de spionage- en chantagepraktijken van Turkse agenten in ons land te controleren? Heeft men daarvoor extra agenten ingezet?

**10.02 Minister Koen Geens** (*Frans*): De strijd tegen spionage en inmenging is een van de belangrijkste taken van de Veiligheid van de Staat. Dankzij de wet van 29 januari 2016 komen alle activiteiten van buitenlandse inlichtingendiensten in België in het vizier van onze eigen inlichtingendiensten.

In zijn hoedanigheid van contraspionagedienst schenkt de Veiligheid van de Staat voortdurend aandacht aan mogelijk problematische gebeurtenissen op het Belgische grondgebied, zonder dat ik andere onderrichtingen hoef te geven. Wat de opvolging van de door u aangehaalde gebeurtenissen betreft, heb ik vastgesteld dat de Veiligheid van de Staat met andere instanties samenwerkt. Ze brengt me regelmatig op de hoogte van het resultaat van haar activiteiten.

Zoals ik op 11 mei al zei, werd er bij de Veiligheid van de Staat een operationele afdeling Counterintelligence opgericht. Daar werken alle agenten die belast zijn met het toezicht op de buitenlandse inlichtingendiensten. Dankzij die centralisatie hoeft er geen bijzondere personeelsuitbreiding plaats te vinden. Dankzij de wet van 29 januari 2016 werden de mogelijkheden van die afdeling wel sterk uitgebreid.

**10.03 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Honderden Belgische burgers van Turkse origine worden gevolgd en zelfs onder druk gezet door de Turkse

**activités des services de renseignement étrangers en Belgique au regard des événements récents politiques en Turquie" (n° 13599)**

**10.01 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Depuis le coup d'État manqué contre M. Erdogan, les droits de l'homme sont bafoués en Turquie et la répression est la règle. Metin Külünk, un parlementaire turc, a pris la parole dans le Limbourg pour "mettre en garde" les autorités belges contre de prétendus terroristes et a suggéré aux citoyens belges présents de s'engager dans la politique locale, l'enseignement ou la vie associative afin de donner leur version. C'est de l'ingérence et une incitation à l'infiltration.

La Sûreté de l'État se sert-elle des dispositions de la loi du 29 janvier 2016? Lui avez-vous donné instruction de surveiller les activités d'espionnage et de chantage des agents turcs sur notre territoire? A-t-on affecté davantage d'agents à cette tâche?

**10.02 Koen Geens** *ministre (en français)*: La lutte contre l'espionnage et l'ingérence est l'une des missions principales de la Sûreté de l'État. Grâce à la loi du 29 janvier 2016, toutes sortes d'activités des services de renseignement étrangers en Belgique tombent dans le collimateur de nos services de renseignement.

En tant que service de contre-espionnage, la Sûreté de l'État est toujours attentive aux événements sur le territoire belge qui pourraient être problématiques, sans que j'aie besoin de donner d'autres instructions. Pour le suivi des événements que vous évoquez, j'ai constaté que la Sûreté coopère avec d'autres instances. Elle m'informe régulièrement du résultat de ses activités.

Comme je l'ai dit le 11 mai, une section opérationnelle *Counterintelligence* a été créée au sein de la Sûreté. Elle regroupe tous les agents de renseignement chargés de la surveillance des services de renseignement étrangers. Cette centralisation permet de ne pas devoir procéder à une extension spéciale du personnel. Cependant, la loi du 29 janvier 2016 a élargi les possibilités de cette section.

**10.03 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Des centaines de citoyens belges d'origine turque font l'objet d'une surveillance, voire de pressions, de la

autoriteiten. Het is dan ook normaal dat onze politiediensten en de Veiligheid van de Staat kunnen controleren wat die Turkse agenten op ons grondgebied doen. Daartoe is voldoende personeel nodig, want het gaat erom de grondwettelijk verankerde vrijheid van meningsuiting en het grondwettelijk verankerde recht op vereniging van Belgische burgers te vrijwaren.

*Het incident is gesloten.*

**11 Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het dalend aantal in gebruik zijnde enkelbanden in Vlaanderen" (nr. 13688)**

**11.01 Sophie De Wit (N-VA):** In zijn strafuitvoeringsbeleid wil de minister het elektronisch toezicht steeds belangrijker maken. Voor de uitvoering is hij echter afhankelijk van de Gemeenschappen. Door personeelstekorten bij het Vlaams Centrum Elektronisch Toezicht (VCET) en de maatregelen die de minister nam naar aanleiding van de cipersstaking is het aantal enkelbanden dat in omloop is in Vlaanderen, gedaald van 1.200 naar 695, terwijl men een jaar geleden zei dat men het aantal slechts tijdelijk tot 900 zou terugschroeven.

Heeft de minister de problematiek al aangekaart bij zijn Vlaamse collega? Welke maatregelen worden er genomen? Wanneer zullen er opnieuw 1.200 enkelbanden in omloop zijn?

**11.02 Minister Koen Geens (Nederlands):** De justitiehuzen die instaan voor de uitvoering van het elektronisch toezicht, vallen onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen. Als federaal minister heb ik geen rechtstreekse inspraak. Ik heb wel regelmatig contact met de bevoegde ministers in het kader van de interministeriële conferentie Justitiehuzen, dus ook over het elektronisch toezicht in Vlaanderen.

Er werden binnen de afdeling Justitiehuzen in Vlaanderen enkele maatregelen genomen om de dagpopulatie gradueel weer te doen stijgen tot het niveau van vroeger en om de ontstane wachtlijsten structureel weg te werken.

Er is een verhoging van het aantal slots voor elektronisch toezicht via een enkelbandbox gerealiseerd, zodat er 144 activeringen per maand kunnen gebeuren. Ook de verhoging van het aantal slots voor thuisdetentie via elektronische spraakherkenning werd verhoogd tot 30 in plaats

part des autorités turques. Il est donc normal que nos services de police et la Sûreté de l'État puissent contrôler ce que font ces agents turcs sur notre territoire. Pour cela il faut suffisamment de personnel car il s'agit d'assurer la liberté d'expression et d'association de citoyens belges, garantie par notre Constitution.

*L'incident est clos.*

**11 Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la diminution du nombre de bracelets électroniques en circulation en Flandre" (n° 13688)**

**11.01 Sophie De Wit (N-VA):** Le ministre entend élargir le dispositif de surveillance électronique dans le cadre de sa politique d'exécution de la peine. Mais il dépend néanmoins des Communautés pour sa mise en œuvre. En raison d'une pénurie de personnel au Centre de surveillance électronique flamand et des mesures prises par le ministre à la suite de la grève des agents pénitentiaires, le nombre de bracelets électroniques en circulation en Flandre est descendu de 1 200 à 695, alors que l'année dernière il avait été dit qu'il ne serait question que d'une réduction temporaire à 900 bracelets.

Le ministre a-t-il déjà abordé cette question avec son collègue flamand? Quelles seront les mesures prises? Quand 1 200 bracelets électroniques seront-ils à nouveau en circulation?

**11.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais):** Les maisons de justice chargées de l'exécution de la surveillance électronique relèvent des compétences des Communautés. En tant que ministre fédéral, je n'ai pas directement voix au chapitre. Je rencontre cependant régulièrement les ministres compétents dans le cadre de la conférence interministérielle compétente pour les maisons de justice où le dossier de la surveillance électronique en Flandre est donc également évoqué.

Quelques mesures ont été prises dans la section Maisons de justice en Flandre pour porter progressivement la population journalière au niveau d'autrefois et éliminer de manière structurelle les listes d'attente apparues.

Le nombre de créneaux horaires prévus pour assurer la surveillance électronique au moyen d'un boîtier électronique a été augmenté, permettant 144 activations par mois. Le nombre de créneaux horaires prévus pour la détention à domicile par reconnaissance vocale électronique a également

van 10 per week. Zo konden er medio augustus al 240 bijkomende slots worden opengesteld voor de komende zes maanden.

Door die maatregelen kunnen per maand 88 personen bijkomend onder toezicht worden geplaatst. Daardoor zal de dagpopulatie opnieuw stijgen en kan de wachtlijst worden uitgebreid.

De impact van die maatregelen zal strikt worden opgevolgd, zodat tijdige bijsturing meteen mogelijk is.

**11.03 Sophie De Wit (N-VA):** Begin september hebben de diensten wel al duidelijk aangegeven dat het voorlopig toch nooit over meer dan 900 zal gaan, als dat aantal al wordt gehaald. Wij moeten ervoor zorgen dat de maatregelen ook in de praktijk uitvoerbaar zijn. Onze beslissingen mogen geen holle beslissingen worden.

*Het incident is gesloten.*

#### **12 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het getuigenverhoor in de correctionele procedure na Potpourri II" (nr. 13637)
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de veroordeling van België door het EHRM vanwege het te weinig toelaten van getuigenverhoor in rechtszaken" (nr. 13689)

**12.01 Sophie De Wit (N-VA):** Bij de assisenprocedure werden traditioneel alle getuigen opgeroepen en ondervraagd. Correctioneel bestaat die traditie helemaal niet. Veel advocaten hebben daarom aan de alarmbel getrokken. Nu heeft het EHRM België ook veroordeeld omdat bij ons getuigenondervragingen te weinig voorkomen.

Getuigenverhoren worden immers systematisch geweigerd in België, waardoor advocaten vaak de moeite niet meer doen om erom te vragen. Een getuigenverhoor kan echter essentieel zijn, zeker als een getuigenis de basis vormt van een rechtszaak. De veroordeling van het EHRM is dus misschien een keerpunt.

Hoe beoordeelt de minister dat arrest? Komen er initiatieven om de ondervraging van minstens kroongetuigen of deskundigen meer ingang te laten vinden in onze correctionele rechtbanken?

**12.02 Minister Koen Geens (Nederlands):** Net als

été porté à 30 au lieu de 10 par semaine. À la mi-août, 240 créneaux horaires supplémentaires ont ainsi déjà pu être ouverts pour les six mois à venir.

Ces mesures permettent de placer 88 personnes supplémentaires par mois sous surveillance. Ainsi, la population journalière augmentera à nouveau et la liste d'attente se réduira progressivement.

Les effets de ces mesures feront l'objet d'un suivi rigoureux, ce qui permettra d'apporter d'éventuelles adaptations en temps utile.

**11.03 Sophie De Wit (N-VA):** Début septembre, les services ont pourtant déjà clairement signalé qu'il n'y aurait provisoirement jamais plus de 900 bracelets électroniques, si ce nombre est atteint, ce qui est loin d'être acquis. Nous devons veiller à ce que les mesures soient applicables sur le terrain et éviter que nos décisions ne se vident de leur sens.

*L'incident est clos.*

#### **12 Questions jointes de**

- Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "l'audition des témoins dans la procédure correctionnelle après le 'pot-pourri II'" (n° 13637)
- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la condamnation de la Belgique par la CEDH pour le trop faible taux d'auditions de témoins dans les affaires judiciaires" (n° 13689)

**12.01 Sophie De Wit (N-VA):** Dans la procédure d'assises, tous les témoins étaient traditionnellement appelés à la barre et interrogés. En correctionnelle, cette tradition est tout à fait absente. De nombreux avocats ont dès lors tiré la sonnette d'alarme. À présent, la CEDH condamne également la Belgique pour le trop faible taux d'auditions de témoins dans les affaires judiciaires.

Comme les auditions de témoins sont systématiquement refusées en Belgique, les avocats ne font généralement plus l'effort de les demander. Or une audition de témoin peut être essentielle, *a fortiori* si un témoin est à la base d'une affaire judiciaire. La condamnation de la Belgique par la CEDH marquera donc peut-être un tournant.

Que pense le ministre de cet arrêt? Y aura-t-il des initiatives pour qu'au moins il soit plus facile d'interroger des témoins clés ou des experts devant nos tribunaux correctionnels?

**12.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais):** Je

het college van de procureurs-generaal meen ik dat het te vroeg is voor conclusies betreffende het horen van getuigen in zaken die nu voor de correctionele rechtbank behandeld worden en vroeger door het hof van assisen. De eerste zaken zullen immers pas in het najaar 2016 behandeld en gevonnist worden.

Alle partijen, met inbegrip van de gedaagde, kunnen getuigen oproepen. Het is echter de rechter die beslist of het horen van de getuige nuttig is.

De veroordeling van België door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens wegens het niet-aanhoren van kroongetuigen betreft de zaak-Riahi. Deze zaak betrof echter geen materie die vóór de inwerkingtreding van Potpourri II voor een hof van assisen behandeld geweest zou zijn. België werd evenmin veroordeeld omdat er in het algemeen te weinig ondervragingen van getuigen gebeuren in België. Het hof oordeelde echter dat de heer Riahi's recht op een eerlijke procesvoering werd geschonden doordat de tenlastelegging gestoeld was op de verklaringen van één getuige en omdat het verzoek van de verdediging om deze op te roepen voor een getuigenverhoor ter zitting afgewezen werd.

Bij de afhandeling van zwaarwichtige en criminele zaken door de correctionele rechtbank moet een eerlijke procesvoering gewaarborgd zijn, met inbegrip van het verhoor van getuigen en deskundigen ter zitting indien nodig. Daarom heb ik ook beloofd om na verloop van tijd Potpourri II te evalueren.

Het betrokken arrest toont vooral aan dat de bewijsvoering zorgvuldiger en in sommige gevallen meer tegensprekelijk gevoerd moet worden. Dat zal een belangrijk aandachtspunt zijn voor de commissie van experts die zich bezighoudt met de hervorming van de strafprocedure.

Tot slot wil ik herhalen dat het mij opportuun lijkt dat op termijn de meest zwaarwichtige feiten behandeld zouden worden in een gespecialiseerde criminele kamer van de rechtbank van eerste aanleg, waar procedureel in bijkomende rechtswaARBorgen kan worden voorzien. Die evolutie zal aan bod komen in het kader van de komende hervorming van het Wetboek Strafprocesrecht. Ik hoop dat onze experts daarover op 7 oktober kunnen rapporteren

**12.03 Sophie De Wit (N-VA):** Ik heb al eerder een pleidooi gehouden voor een criminele kamer met speciale waarborgen. Het mondelinge debat is immers zowel voor slachtoffers als voor daders van

partage l'avis du collège des procureurs généraux, selon lequel il est prématuré de tirer des conclusions à propos de l'audition de témoins dans des affaires relevant aujourd'hui du tribunal correctionnel et qui étaient auparavant du ressort de la cour d'assises. Les premières affaires ne seront en effet examinées et jugées qu'à l'automne 2016.

Toutes les parties, y compris l'accusé, ont le droit d'appeler des témoins. Il appartient toutefois au juge de se prononcer sur l'utilité d'une telle audition.

La condamnation de la Belgique par la Cour européenne des droits de l'homme pour refus d'auditionner des témoins clés concerne l'affaire Riahi. Cette affaire ne concernait toutefois pas une matière relevant de la cour d'assises avant l'entrée en vigueur de la loi Pot-pourri II. La Belgique n'a pas non plus été condamnée parce qu'elle pratiquait en général trop peu d'auditions de témoins. La cour a toutefois estimé qu'il y avait eu violation du droit de M. Riahi à un procès équitable parce que le chef d'accusation reposait sur les déclarations d'un seul témoin et que la requête de la défense, qui voulait auditionner ce témoin, avait été rejetée lors de l'audience.

L'examen d'affaires criminelles graves par le tribunal correctionnel suppose la tenue d'un procès équitable, en ce compris, si nécessaire, l'audition de témoins et d'experts lors de l'audience. C'est aussi la raison pour laquelle j'ai promis que la loi Pot-pourri II serait évaluée à terme.

Cet arrêt montre surtout qu'il convient d'établir les preuves avec davantage de soin et dans certains cas, dans le cadre d'une procédure davantage contradictoire. Cet aspect constituera un point d'attention important pour la commission d'experts qui se charge de réformer la procédure pénale.

Enfin, je voudrais répéter qu'il me paraît opportuun qu'à terme, les faits les plus graves soient traités par une chambre criminelle spécialisée du tribunal de première instance offrant des garanties juridiques supplémentaires en matière de procédure. Cette évolution sera abordée dans le cadre de la prochaine réforme du Code de Procédure pénale. J'espère que nos experts seront en mesure de rendre compte de leurs travaux le 7 octobre en commission de la Justice.

**12.03 Sophie De Wit (N-VA):** J'ai déjà préconisé précédemment la création d'une chambre criminelle offrant des garanties particulières. Le débat oral revêt en effet une importance capitale, tant pour les



kapitaal belang. Ik kijk uit naar het rapport van de experts.

*Het incident is gesloten.*

**13** Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "het partnerschap voor een digitale justitie met de beroepsverenigingen van advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders" (nr. 13136)

**13.01** Philippe Goffin (MR): Is het partnerschap voor een digitale justitie, dat gesloten werd met de beroepsverenigingen van advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders, het resultaat van onderhandelingen met de FOD Justitie? Waartoe heeft elk van de betrokken partijen zich verbonden? Is er in een evaluatie voorzien? Hoe zal dat protocol worden uitgevoerd?

**13.02** Minister Koen Geens (Frans): Ik heb in overleg met de verschillende ondertekenaars het initiatief voor dat protocol genomen om een verregaande informatisering van Justitie en technische ondersteuning mogelijk te maken. Er zal halfjaarlijks een evaluatievergadering met alle deelnemers plaatsvinden. Het protocol voorziet ook in overleg tijdens de voorbereiding van wet- en regelgevende initiatieven die gevolgen hebben voor de ondertekenaars.

Een gedigitaliseerde en efficiëntere Justitie is alleen mogelijk als de gebruikers daartoe opgeleid zijn. Het protocol bepaalt dat de ondertekenende partijen die opleiding organiseren en de nodige instrumenten ter beschikking stellen van de andere partijen én van het Instituut voor gerechtelijke opleiding. Om het gebruik van de diverse toepassingen eenvoudig en efficiënt te maken kan elk project aangesloten worden op de informaticaplatforms van de andere partners.

Als in de wet de oprichting en het beheer van een informaticaplatform of een IT-dienst aan een van de leden worden toevertrouwd, moeten de minister van Justitie en de FOD Justitie in een financieringsmodel voorzien.

Ten slotte worden in het protocol de projecten opgesomd. Sommige daarvan bestaan reeds. Andere worden momenteel ontwikkeld of zullen binnenkort het daglicht zien. Alle ondertekenende partijen zullen de beginselen van het protocol naar best vermogen toepassen teneinde Justitie efficiënt te informatiseren.

**13.03** Philippe Goffin (MR): Uw antwoorden zijn bemoedigend en de informatisering zit op het goede

victimisme que pour les auteurs. Je suis impatiente de prendre connaissance du rapport des experts.

*L'incident est clos.*

**13** Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "le partenariat pour une justice numérique conclu avec les organisations professionnelles des avocats, des notaires et des huissiers de justice" (n° 13136)

**13.01** Philippe Goffin (MR): Le partenariat pour une justice numérique conclu avec les organisations professionnelles des avocats, des notaires et des huissiers de justice résulte-t-il d'une négociation avec le SPF Justice? Quels sont les engagements de chaque partie? Une évaluation est-elle prévue? Comment ce protocole sera-t-il être mis en œuvre?

**13.02** Koen Geens, ministre (en français): Ce protocole a vu le jour à mon initiative et en concertation avec les différents signataires pour permettre une informatisation poussée de la justice et un appui technique. Une réunion plénière semestrielle d'évaluation est prévue. Le protocole prévoit également des concertations lors de la préparation d'initiatives législatives et réglementaires ayant un impact sur les signataires.

Une justice numérisée et plus efficiente n'est possible qu'avec des utilisateurs formés. Le protocole prévoit que les parties signataires assument cette formation et mettent les outils nécessaires à disposition des autres parties mais aussi de l'Institut de formation judiciaire. Pour rendre l'utilisation des différentes applications simple et efficiente, chaque projet pourra se connecter aux plates-formes informatiques des autres partenaires.

Lorsque la loi attribue la création et la gestion d'une plate-forme ou service informatique à l'un des membres, le ministre de la Justice et le SPF doivent prévoir un modèle de financement.

Enfin, le protocole énumère les projets, certains existants déjà, d'autres en développement ou qui verront prochainement le jour. Ils appliqueront les principes du protocole au mieux de leurs possibilités afin d'informatiser efficacement la justice.

**13.03** Philippe Goffin (MR): Vos réponses sont encourageantes et l'informatisation en bonne voie.

spoor.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Vragen nrs 13152 en 13155 van de heer Pivin, 13157 van de heer Flahaux en 13301 van mevrouw Jadin, de samengevoegde vragen nrs 13320 van mevrouw Jadin, 13351 en 13352 van de heer Goffin, 13708 van mevrouw Van Vaerenbergh, 13713 van mevrouw Ben Hamou en 13577 van de heer Maingain, de samengevoegde vragen nrs 13336 van mevrouw Pas en 13429 van mevrouw Van Vaerenbergh, de samengevoegde vragen nrs 13375 van mevrouw Van Cauter, 13383 van mevrouw Pas, 13428 van mevrouw Van Vaerenbergh en 13726 van mevrouw Kitir, en de vragen nrs 13604 van de heer Vanvelthoven, 13681 van de heer Ducarme en 13709 van mevrouw Van Vaerenbergh worden uitgesteld.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.04 uur.*

*L'incident est clos.*

Le **président**: Sont reportées les questions n<sup>os</sup> 13152 et 13155 de M. Pivin, 13157 de M. Flahaux et 13301 de Mme Jadin, les questions jointes n<sup>os</sup> 13320 de Mme Jadin, 13351 et 13352 de M. Goffin, 13708 de Mme Van Vaerenbergh, 13713 de Mme Ben Hamou et 13577 de M. Maingain, les questions jointes n<sup>os</sup> 13336 de Mme Pas et 13429 de Mme Van Vaerenbergh, les questions jointes n<sup>os</sup> 13375 de Mme Van Cauter, 13383 de Mme Pas, 13428 de Mme Van Vaerenbergh et 13726 de Mme Kitir, et les questions n<sup>os</sup> 13604 de M. Vanvelthoven, 13681 de M. Ducarme et 13709 de Mme Van Vaerenbergh.

*La réunion publique de commission est levée à 16 h 04.*